

### **Banca dati dell'italiano antico**

Per la redazione del *TLIO* l'OVI ha allestito e sviluppa una grande banca dati testuale (*Corpus OVI dell'Italiano antico*), che contiene tutti i testi significativi editi scritti in ogni varietà linguistica italiana (inclusi i dialetti) entro il Trecento, e continua a crescere.

Contiene attualmente 1977 testi per 21.818.095 parole (occorrenze), 443.911 forme grafiche distinte, 116.284 lemmi, 3.601.617 occorrenze lemmatizzate.

Accanto al *Corpus OVI dell'Italiano antico* è consultabile il *Corpus TLIO aggiuntivo* (testi in attesa di lemmatizzazione).

### **Le Lettere dell'Archivio Datini**

In collaborazione con l'Archivio di Stato di Prato, l'OVI ha sviluppato una banca dati lemmatizzata delle lettere edite dell'Archivio di Francesco di Marco Datini, il grande mercante e imprenditore pratese (1335-1410).

### **Il Corpus ARTESIA**

È ospitato sul server dell'OVI il *Corpus ARTESIA* dell'Università di Catania, un corpus di testi siciliani antichi attualmente di 1.025.367 parole (occorrenze).

Tutte le banche dati sono implementate in *GATTO*® e sono interrogabili online in *GATTOWEB*™ dal sito dell'OVI [www.vocabolario.org](http://www.vocabolario.org), con accesso libero e gratuito.

### **Tesoro della Lingua Italiana delle Origini TLIO**

Il *TLIO* è un vocabolario storico dell'italiano antico (dalle origini a tutto il Trecento) pubblicato online in corso d'opera nel sito web dell'OVI ([www.vocabolario.org](http://www.vocabolario.org)) con accesso libero e gratuito.

Nasce dal progetto del nuovo vocabolario storico avviato nel 1965 dall'Accademia della Crusca, col finanziamento del CNR, e ne è la prima sezione cronologica. Le prime voci sono state pubblicate online alla fine del 1997. Continuerà, risorse permettendo, col vocabolario storico dei secoli successivi al Trecento.

Attualmente (aprile 2009) sono consultabili online più di 19000 voci, che comprendono quasi per intero il segmento A-D, una larga parte del segmento E-F e voci di saggio da G a Z.

La consultazione delle voci permette di risalire alla documentazione completa grazie ad un link diretto al *Corpus OVI dell'Italiano antico*.

Il *TLIO* è collegato con un link reciproco al *Dizionario Italiano Garzanti* online ed è linkato dai più importanti siti di dizionari italiani, fra cui il sito del *Dizionario della Lingua Italiana Treccani*.



### **Il software GATTO®**

*GATTO*®, di Domenico Iorio-Fili, è un potente software per la creazione, gestione, lemmatizzazione e interrogazione di banche dati testuali (banche dati nelle quali vengono indicizzati testi completi). Le caratteristiche fondamentali sono descritte nel sito web dell'OVI ([www.vocabolario.org](http://www.vocabolario.org)).

*GATTO*® è scaricabile gratuitamente dal sito dell'OVI insieme con un dettagliato manuale d'uso e con gli aggiornamenti, e può essere liberamente usato e riprodotto per scopi di studio e ricerca senza fini di lucro, con l'obbligo della citazione.

*GATTOWEB*™ è il software che consente l'interrogazione online delle banche dati implementate in *GATTO*®.



### **Dati di accesso al TLIO online**

media di visitatori distinti per mese

2005	=	9.536
2006	=	20.880
2007	=	21.661
2008	=	20.891

[dati 2008 sottostimati a causa di un malfunzionamento del sistema di monitoraggio tra agosto e settembre]

*Consiglio Nazionale delle Ricerche*  
**Istituto**  
**Opera del Vocabolario Italiano**

direttore  
Pietro G. Beltrami

via di Castello 46, 50141 Firenze  
tel. 055 452841 - fax 055 452843  
beltrami@ovi.cnr.it / ammin@ovi.cnr.it  
www.ovi.cnr.it  
**www.vocabolario.org**

L'Opera del Vocabolario Italiano è l'Istituto  
del CNR che ha il compito di elaborare il  
vocabolario storico italiano.

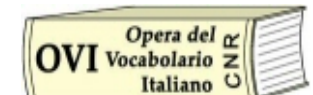
Ha sede presso l'Accademia della Crusca,  
dalla quale ha avuto origine e con la quale ha  
importanti rapporti di collaborazione.

È membro fondatore della Federazione  
Europea delle Istituzioni Linguistiche  
Nazionali / European Federation of National  
Institutions for Language  
**www.efnil.org**

per la promozione delle lingue nazionali  
e del plurilinguismo nell'Unione Europea

Firenze, aprile 2009

**Opera del Vocabolario Italiano**



**www.vocabolario.org**